

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 451, BOULEVARD SAINT-JEAN, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, **LE MARDI 7 DÉCEMBRE 2021**, À 19 H 00, APRÈS QU'AVIS DE CONVOCATION FÛT TRANSMIS LE VENDREDI LE 3 DÉCEMBRE 2021.

PRÉSENTS : Mesdames les conseillères C. Homan, E. Tedford et K. Thorstad-Cullen, ainsi que messieurs les conseillers P. Bissonnette, B. Cowan, E. Stork et B. Tremblay formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Tim Thomas.

Monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général, ainsi que Me Caroline Thibault, directrice du service des affaires juridiques et greffière, sont également présents.

2021-586 APPROBATION – ORDRE DU JOUR

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan, Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver l'ordre du jour ayant été dressé en ce qui concerne la présente séance, sans modification.

2021-587 RENDRE HOMMAGE À MESDAMES DIANA TATTERSALL ET CATHERINE LLOYD ET À MESSIEURS LOUIS LEGAULT, JOSEPH BRADLEY ET JEAN PASQUIN

Hommage est rendu aux personnes suivants :

Madame Catherine Lloyd, décédée le 23 octobre 2021. Mme Lloyd a été à l'emploi de la Ville de Pointe-Claire depuis le 28 août 1995, soit 26 ans à titre de bibliotechnicienne à la bibliothèque.

Madame Diana Tattersall décédée le 1er août 2021. Mme Tattersall a été à l'emploi de la Ville de Pointe-Claire de janvier 1966 à décembre 1991, soit 26 ans de services à titre de commis à la bibliothèque.

Monsieur Joseph Bradley décédé le 12 septembre 2021. M. Bradley a été à l'emploi de la Ville de Pointe-Claire d'octobre 1981 à avril 1998, soit 17 ans à titre de cols bleus, préposé à l'entretien des parcs aux Travaux publics.

Monsieur Louis Legault décédé le 26 août dernier. M. Legault a été à l'emploi de la Ville de Pointe-Claire de septembre 1956 à septembre 1996, soit 40 ans de loyaux services à titre de policier.

M. Jean Pasquin décédé le 12 octobre 2021. M. Pasquin a été à l'emploi de la Ville de Pointe-Claire d'octobre 1974 à avril 2001, soit 27 ans à titre de contremaître à l'aréna.

2021-588 APPROBATION – PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 16 NOVEMBRE 2021

Il est proposé par madame la conseillère Tedford, Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver la version française et la version anglaise du procès-verbal de la séance ordinaire du 16 novembre 2021.

2021-589 PÉRIODE DE QUESTIONS

Des questions sont adressées aux membres du conseil par les personnes ci-après indiquées concernant les sujets suivants :

Susan Weaver :

- Échange de courriels avec monsieur le conseiller Cowan ;
- Le respect dû aux citoyens.

Noya Golan :

- Échange de courriels entre madame Susan Weaver et monsieur le conseiller Cowan ;
- L'imputabilité de monsieur le conseiller Cowan ;
- Le REM.

Martin Gendron :

- Les items 10.07 et 10.09 ;
- La protection du patrimoine : le quartier des vétérans ;
- La Forêt Fairview.

Lois Butler :

- La nécessité pour les membres du conseil de se récuser de prendre des décisions concernant des sujets pour lesquels ils ont un intérêt personnel / une relation personnelle avec le demandeur ;
- L'achat par la ville de propriétés riveraines ;
- Remercie monsieur John Belvedere pour les dernières 4 années.

Geneviève Lussier :

- L'item 20.07 ;
- La Forêt Fairview.

Nader Barsoum

- Le stationnement sur l'avenue Paprican.

Gregory Frechette

- Le drainage sur l'avenue Devito ;
- L'item 10.07

Louis Donato

- Les toilettes extérieures pendant la saison hivernale ;
- Le déneigement des pistes cyclables sur les avenues Cartier et Donegani.

Barbara Chapleau

- Le récent avis d'ébullition

Donald De Gray

- Le déneigement d'un sentier entre les avenues Parkdale et Sunnyside.

Marie-Claude Dubuc

- L'accessibilité des pistes cyclables durant l'hiver.

Mary Jones

- L'accessibilité des pistes cyclables durant l'hiver.

Kun Chang

- L'accessibilité sécurisée pour les cyclistes à la station REM et les services offerts par la STM ;
- Le centre nautique Baie-de-Valois.

Sasha Riel

- Les véhicules auto-écoles circulant dans le district 8.

Pamela Morros

- La fumée provenant des cheminées ;
- La construction et le développement à Pointe-Claire.

Stella Haley

- La pollution due à la fumée de bois.

Rajiv Chopra (Restaurant Sahib Inc.)

- Le restaurant fait l'objet d'une éviction en raison du développement du secteur où il se situe.

2021-590

APPEL – DÉCISION DU COMITÉ DE DÉMOLITION CONCERNANT L'APPROBATION DE LA DÉMOLITION ET DU PROGRAMME DE RÉUTILISATION DU SOL VISANT L'IMMEUBLE SITUÉ SUR LE LOT 6 272 035 DU CADASTRE DU QUÉBEC

ATTENDU la décision du comité de démolition en date du 25 août 2021 ;

ATTENDU qu'un appel a été logé pour cette décision, conformément au Règlement PC-2818 sur la démolition/déconstruction des immeubles ;

Monsieur le maire demande un vote.

Votes en faveur de confirmer la décision du comité démolition :

Mesdames les conseillères Homan et Thorstad-Cullen et messieurs les conseillers Bissonnette, Cowan, Stork et Tremblay.

Votes en faveur de renverser la décision du comité de démolition :

Madame la conseillère Tedford et monsieur le maire Thomas.

RÉSOLU :

Par conséquent, il est majoritairement décidé :

DE confirmer la décision rendue lors de la séance du comité de démolition du 25 août 2021 concernant l'approbation de la démolition et l'approbation du programme de réutilisation du sol visant l'immeuble situé sur le lot 6 272 035 du Cadastre du Québec.

2021-591

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 1 715 000 \$ POUR DES TRAVAUX DANS LES PARCS, ESPACES VERTS, BERGES, PISTES CYCLABLES ET PLATEAUX SPORTIFS

Monsieur le conseiller Bissonnette dépose un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 1 715 000 \$ pour des travaux dans les parcs, espaces verts, berges, pistes cyclables et plateaux sportifs, et ce, sur une période de vingt (20) ans ;

Monsieur le conseiller Bissonnette donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2021-592 AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 3 135 000 \$ POUR DIVERS TRAVAUX DEVANT ÊTRE EXÉCUTÉS SUR LES BÂTIMENTS MUNICIPAUX

Monsieur le conseiller Bissonnette dépose un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 3 135 000 \$ pour divers travaux devant être exécutés sur les bâtiments municipaux, et ce, sur une période de vingt (20) ans ;

Monsieur le conseiller Bissonnette donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2021-593 AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 1 750 000 \$ POUR LES TRAVAUX DE CONVERSION AU DEL DE L'ÉCLAIRAGE ROUTIER

Monsieur le conseiller Bissonnette dépose un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 1 750 000 \$ pour les travaux de conversion au DEL de l'éclairage routier, et ce, sur une période de vingt (20) ans ;

Monsieur le conseiller Bissonnette donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2021-594 AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 5 195 000 \$ POUR DIVERS TRAVAUX D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALES EN DIVERS ENDROITS DU SECTEUR RÉSIDENTIEL

Monsieur le conseiller Bissonnette dépose un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 5 195 000 \$ pour divers travaux d'infrastructures municipales en divers endroits du secteur résidentiel, et ce, sur une période de vingt (20) ans ;

Monsieur le conseiller Bissonnette donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2021-595 AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 2 810 000 \$ POUR LES TRAVAUX DE RECONSTRUCTION COMPLÈTE DE LA PARTIE SUD DE L'AVENUE DE WINDWARD CRESCENT

Monsieur le conseiller Bissonnette dépose un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 2 810 000 \$ pour les travaux de reconstruction complète de la partie sud de l'avenue de Windward Crescent, et ce, sur une période de vingt (20) ans ;

Monsieur le conseiller Bissonnette donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2021-596 AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 1 750 000 \$ POUR LES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT D'UN STATIONNEMENT LONGEANT LE BÂTIMENT DES TRAVAUX PUBLICS

Monsieur le conseiller Bissonnette dépose un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 1 750 000 \$ pour les travaux d'aménagement d'un stationnement longeant le bâtiment des travaux publics, et ce, sur une période de vingt (20) ans ;

Monsieur le conseiller Bissonnette donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2021-597 AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 1 800 000 \$ POUR DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION D'AQUEDUC ET DE RÉFECTION DE CHAUSSÉES DANS L'AVENUE BANCROFT DANS LE SECTEUR INDUSTRIEL

Monsieur le conseiller Bissonnette dépose un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 1 800 000 \$ pour des travaux de réhabilitation d'aqueduc et de réfection de chaussées dans l'avenue Bancroft dans le secteur industriel, et ce, sur une période de vingt (20) ans ;

Monsieur le conseiller Bissonnette donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2021-598 AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 1 800 000 \$ POUR LE REMPLACEMENT DE LA FLOTTE DE VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS

Monsieur le conseiller Bissonnette dépose un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 1 800 000 \$ pour le remplacement de la flotte de véhicules et équipements, et ce, sur une période de vingt (20) ans ;

Monsieur le conseiller Bissonnette donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2021-599 APPROBATION – PIIA – 1-243, AVENUE FRONTENAC

ATTENDU que le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété sise au 1-243, avenue Frontenac, à l'angle du boulevard Brunswick et de l'avenue Revcon, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil ;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale mentionnés ci-dessous, à sa réunion du 7 décembre 2020.

Votes contre :
Monsieur le conseiller Tremblay
Monsieur le maire Thomas

RÉSOLU :

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et majoritairement
D'approuver le document suivant, réalisé par les architectes FABG en date du 1 décembre 2020 :

- Plan d'ensemble et architecture phase 1(18pp)

Relatif à la construction d'un complexe immobilier résidentiel urbain à l'angle du boulevard Brunswick et de l'avenue Revcon, celui-ci étant conforme aux objectifs et critères du Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale; aux conditions suivantes :

- La cour intérieure doit être accessible aux personnes à mobilité réduite ;
- Une aire de jeux pour enfants doit être aménagée dans la cour intérieure.

D'indiquer que les requérants devront avoir complété les travaux relatifs à la phase 1 du projet, à l'intérieur d'un délai de vingt-quatre (24) mois, suivant la date de la délivrance du permis de construction ;

D'indiquer que les requérants devront produire, avant la délivrance du permis, une garantie financière au montant de 790 000,00\$ auprès du Service de l'urbanisme, afin de garantir que les travaux seront exécutés conformément aux plans approuvés et au permis émis, et ce, à l'intérieur du délai prescrit.

2021-600

APPROBATION – PIIA – LOT 6 272 035 DU CADASTRE DU QUÉBEC

ATTENDU que le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie le lot 6 272 035 du Cadastre du Québec (coin sud-ouest de l'avenue Delmar et du boulevard Hymus) exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil ;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale mentionnés ci-dessous, à sa réunion du 11 janvier 2021.

Votes contre :
Madame la conseillère Tedford
Monsieur le maire Thomas

RÉSOLU :

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et majoritairement
D'approuver les documents suivants reçus au service d'urbanisme les 22 et 27 octobre 2020 et les 2 et 17 décembre 2020:

- Aménagement paysager(1pp)_2020-10-27
- Échantillons et matériaux (5pp)_2020-12-17
- Élévations architecturales (7pp)_2020-10-22
- Évaluation arboricole(5pp)_2020-12-02
- Plan d'implantation(1pp)_2020-10-27

et ce, relativement à la construction de deux immeubles de condos locatifs modernes qui seront en continuité avec ceux construits au 120, 122, 124, 126 et 128, boulevard Hymus, ceux-ci étant conformes aux critères et aux objectifs visés par le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

D'indiquer que les requérants devront avoir complété les travaux relatifs aux plans approuvés, à l'intérieur d'un délai de douze (12) mois, suivant la date de la délivrance du permis de construction ;

D'indiquer que les requérants devront produire, avant l'émission du permis, une garantie financière au montant de 956 000 \$ auprès du Service de l'urbanisme, afin de garantir que les travaux seront exécutés conformément aux plans approuvés et au permis émis, et ce, à l'intérieur du délai prescrit.

2021-601

DÉPÔT – LISTE DES AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES POUR LA PÉRIODE DU 11 AU 29 NOVEMBRE 2021 ET LE REGISTRE DES CHÈQUES POUR LA PÉRIODE DU 11 AU 29 NOVEMBRE 2021

La liste des amendements budgétaires pour la période du 11 au 29 novembre 2021 et le registre des chèques pour la période du 11 au 29 novembre 2021 sont déposés et les membres du conseil en prennent acte.

2021-602

DÉPÔT – RAPPORT SUR LA VÉRIFICATION DE L'OPTIMISATION DES RESSOURCES

Le rapport sur la vérification de l'optimisation des ressources est déposé et les membres du conseil en prennent acte.

2021-603

DÉPÔT – RAPPORT D'AUDIT DE CONFORMITÉ PORTANT SUR L'ADOPTION DU BUDGET 2021

Le rapport d'audit de conformité portant sur l'adoption du budget 2021 est déposé et les membres du conseil en prennent acte.

2021-604

DÉPÔT – RAPPORT D'AUDIT DE CONFORMITÉ PORTANT SUR L'ADOPTION DU PTI 2021-2023

Le rapport d'audit de conformité portant sur l'adoption du PTI 2021-2023 est déposé et les membres du conseil en prennent acte.

2021-605 DÉPÔT – DÉCLARATIONS D'INTÉRÊT PÉCUNIAIRES DE TOUS LES MEMBRES DU CONSEIL

La greffière fait état du dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires de tous les membres du conseil, suite à l'élection du 7 novembre 2021, et les membres du conseil en prennent acte.

2021-606 AUTORISATION – DEMANDE AU *MINISTÈRE DES TRANSPORTS* EN VUE DE LA CONSTRUCTION D'UNE PASSERELLE MULTIFONCTIONNELLE AU-DESSUS DE L'AUTOROUTE TRANSCANADIENNE DANS L'AXE DU BOULEVARD SAINT-JEAN

ATTENDU QUE le besoin en mobilité active dans l'axe du boulevard Saint-Jean est clairement démontré ;

ATTENDU QUE la ville de Pointe-Claire a manifesté ce besoin depuis plus de 2 ans au *Ministère des transports du Québec (MTQ)* sans qu'aucune action concrète ne soit entreprise par ce dernier ;

ATTENDU QUE la ville de Pointe-Claire a malgré tout octroyé à ses frais un mandat de services professionnels qui démontre la faisabilité de l'intégration de la passerelle multifonctionnelle dans l'axe dudit boulevard ;

ATTENDU QUE la mise en place d'infrastructures de mobilité active est une responsabilité inhérente au ministère ;

Il est proposé par madame la conseillère Tedford,
Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE demander au *Ministère des Transports* de procéder à ses frais dès le début de 2022 aux études d'avant-projet détaillé en vue la construction d'une passerelle multifonctionnelle dans l'axe du boulevard Saint-Jean en 2023.

2021-607 AUTORISATION – SIGNATURE DES DEMANDES D'AUTORISATION ET TOUS LES DOCUMENTS REQUIS POUR LE *MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES* POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement, incluant le vote du maire,
D'autoriser le Gestionnaire principale – Ingénierie, ou en son absence le Planificateur – Contrôle stratégique, à signer les demandes d'autorisation et tous les documents requis pour le *Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques* pour l'année 2022.

RÉSOLU :

2021-608 APPROBATION ET AUTORISATION – PLAN D'ACTION MUNICIPAL 2021 POUR L'INTÉGRATION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE DES PERSONNES HANDICAPÉES – OBJECTIFS 2021 DU COMITÉ D'ACCESSIBILITÉ POUR SOUMISSION À L'OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC

Il est proposé par madame la conseillère Homan,
Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver le plan d'action municipal 2021 pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées ; et

D'autoriser les objectifs 2021 du comité d'accessibilité pour soumission à l'*Office des personnes handicapées du Québec*.

2021-609 NOMINATIONS – REPRÉSENTANTS DU CONSEIL MUNICIPAL SUR DIVERS COMITÉS, GROUPES ET ORGANISMES

Il est proposé par monsieur le conseiller Tremblay,
 Appuyé par madame la conseillère Tedford, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE nommer les membres du conseil suivants à titre de membres des comités ci-dessous mentionnés ou en tant que liaisons avec les groupes suivants :

Nom du comité ou de l'organisme	Nom des représentant(e)s
Club aquatique de Pointe-Claire inc.	Madame la conseillère Tedford
Club de canoë-kayak de Pointe-Claire	Madame la conseillère Homan
Comité consultatif de la bibliothèque	Monsieur le conseiller Bruno Tremblay
Comité consultatif de Stewart Hall	Madame la conseillère Cynthia Homan
Comité consultatif d'urbanisme (CCU)	Madame la conseillère Kelly Thorstad-Cullen (présidente) Monsieur le conseiller Eric Stork (observateur)
Comité consultatif sur l'environnement et le développement durable	Madame la conseillère Kelly Thorstad-Cullen Monsieur le conseiller Bruno Tremblay
Comité consultatif jeunesse	Madame la conseillère Tara Stainforth
Comité sur la diversité et l'inclusion sociale	Madame la conseillère Tara Stainforth Madame la conseillère Erin Tedford
Comité sur l'accessibilité	Madame la conseillère Tara Stainforth
Comité d'art public	Monsieur le conseiller Bruno Tremblay
Comité de circulation	Monsieur le conseiller Paul Bissonnette (représentant) Madame la conseillère Cynthia Homan (substitut)
Comité de démolition	Madame la conseillère Cynthia Homan (agit comme présidente) Monsieur le conseiller Brent Cowan Madame la conseillère Erin Tedford Monsieur le conseiller Paul Bissonnette (substitut)
Comité des finances	Monsieur le conseiller Brent Cowan Monsieur le conseiller Eric Stork
Comité des mesures d'urgence	Monsieur le conseiller Brent Cowan
Comité de retraite	Monsieur le conseiller Paul Bissonnette (représentant) Madame la conseillère Cynthia Homan (substitut)
Unité de sauvetage volontaire de Pointe-Claire	Monsieur le conseiller Brent Cowan
Corps des cadets de Pointe-Claire	Monsieur le conseiller Brent Cowan
PME MTL West-Island	Monsieur le maire Tim Thomas Monsieur le conseiller Paul Bissonnette (substitut)
Association des municipalités de banlieue	Monsieur le maire Tim Thomas
Conseil d'agglomération de Montréal	Monsieur le maire Tim Thomas
Comités du conseil d'agglomération	Monsieur le maire Tim Thomas

2021-610 NOMINATION – MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF JEUNESSE

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,
 Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE nommer les personnes suivantes à titre de membres du comité consultatif jeunesse du 1 janvier 2022 au 31 décembre 2022 :

- Alexandre Siou ;
- Chiara Bramante ;
- Emma Stork ;
- Maya Shah-Busby ; et
- Nathan Thomas.

2021-611 NOMINATION – MEMBRE DU COMITÉ RETRAITE DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
 Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE nommer M. Erik Rolland, Directeur – Travaux publics, comme membre du comité retraite de la Ville de Pointe-Claire jusqu'en septembre 2024.

2021-612 NOMINATION – PRESIDENTE ET LE VICE-PRESIDENT AINSI QUE
RENOUVELER DES TERMES POUR DEUX MEMBRES DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION DU CLUB AQUATIQUE DE POINTE-CLAIRE INC

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du
maire,
RÉSOLU : DE renouveler les mandats de madame Catherine Battershill et de monsieur Craig
Mcara comme membres du conseil d'administration du club aquatique de Pointe-
Claire inc. pour une période de trois (3) ans à partir du 1 janvier 2022 ;

DE nommer madame Catherine Battershill comme présidente du conseil
d'administration du club aquatique de Pointe-Claire inc. pour l'année 2022 ; et

DE nommer monsieur Shaun McGrath comme vice-président du conseil
d'administration du club aquatique de Pointe-Claire inc. pour l'année 2022.

2021-613 DÉSIGNATION – MAIRE SUPPLÉANT

Il est proposé par monsieur le conseiller Tremblay,
Appuyé par madame la conseillère Tedford, et unanimement, incluant le vote du
maire,
RÉSOLU : DE désigner monsieur le conseiller Paul Bissonnette pour agir en tant que maire
suppléant et en tant que remplaçant de monsieur le maire Thomas aux assemblées
du Conseil d'agglomération de Montréal à partir de la présente séance jusqu'au 28
février 2022.

2021-614 SOUTIEN FINANCIER – CENTRAIDE

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement, incluant le vote du
maire,
RÉSOLU : D'accorder un soutien financier à Centraide d'un montant équivalent à 75% de la
contribution des employés, soit une somme de 13 875 \$;

D'accorder un montant additionnel de 400\$ pour l'achat de quatre (4) certificats
cadeaux au montant de 100 \$ chacun ;

D'imputer ces dépenses aux postes budgétaires 02-193-00-989 et 02-111-00-698,
tel qu'il appert du certificat du trésorier no 21-16842 émis le 18 novembre 2021.

2021-615 APPROPRIATION – SOMMES REQUISES POUR LA CRÉATION DE NOUVEAUX
POSTES BUDGÉTAIRES POUR LES RÉSERVES ET LE FONDS PARCS ET
TERRAINS DE JEUX POUR DIVERSES INTERVENTIONS EN 2022

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du
maire,
RÉSOLU : D'approprier, à même le surplus du fonds général non autrement approprié, une
somme totale de 930 000 \$ pour la réalisation de différentes dépenses en
immobilisations en 2022 ;

D'affecter et répartir cette somme de 930 000 \$ à la réalisation des projets indiqués
à la rubrique « Appropriation du surplus (accumulé non affecté) » de la section
« Description » du dossier décisionnel 21-315-16724 et ce, pour les montants
indiqués à l'égard de chacun d'eux ;

D'affecter et répartir, à même le fonds parcs et terrains de jeux, une somme totale
de 2 585 000 \$ pour la réalisation, en 2022, des projets indiqués à la rubrique « Avoir
disponible - Fonds parcs et terrains de jeux » de la section « Description » du
dossier décisionnel 21-315-16724 et ce, pour les montants indiqués à l'égard de
chacun d'eux ;

D'autoriser le directeur du service des services administratifs et trésorier à créer les
postes budgétaires afférents à chacun de ces projets et à y inscrire les montants
indiqués à l'égard de chacun d'eux.

2021-616 AUTORISATION – AMENDEMENT BUDGÉTAIRE POUR LES QUOTES-PARTS
2021 À LA VILLE DE MONTRÉAL POUR LES SERVICES D'AGGLOMÉRATION

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du
maire,
RÉSOLU : D'autoriser un amendement budgétaire pour un montant total de 162 400 \$ vers le
poste budgétaire 02-930-00-954 « Quotes-parts Agglomération », provenant des
postes budgétaires suivants :

- 02-930-00-954 « Provisions pour éventualités » : 82 600 \$; et
- 02-412-00-951 « Quote-part Eau » : 79 800 \$;

et ce, afin de pourvoir au paiement des quotes-parts 2021 à la Ville de Montréal pour
les services d'agglomération.

2021-617 AUTORISATION – AMENDEMENT BUDGÉTAIRE POUR FINANCER LES
DÉPENSES RÉELLES DE L'ANNÉE 2021 POUR LE REMPLACEMENT ET LES
RÉPARATIONS DES BANDES DE PATINOIRES

Il est proposé par madame la conseillère Tedford,
Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement, incluant le
vote du maire,
RÉSOLU : D'autoriser un amendement budgétaire pour un montant total de 63 000 \$ vers le
poste budgétaire 02-701-74-725 provenant du poste budgétaire 02-320-00-521 afin
de financer les dépenses réelles de l'année 2021 pour le remplacement et les
réparations des bandes de patinoires.

2021-618 RENOUVELLEMENT – ADHÉSION À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU
QUÉBEC (UMQ)

Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : DE renouveler l'adhésion de la Ville à l'Union des municipalités du Québec (UMQ)
pour un coût de 37 925,96 \$ (taxes incluses), y compris la cotisation annuelle de
21 241,94 \$ et la cotisation au Carrefour du capital humain de 16 684,02 \$;

D'imputer ces dépenses au poste budgétaire 02-111-00-494, tel qu'il appert du
certificat du trésorier n° 21-16890 émis le 25 novembre 2021.

2021-619 APPROBATION ET AUTORISATION – ENTENTE DE PARTENARIAT AVEC
HYDRO-QUÉBEC POUR LE DÉPLOIEMENT DE BORNES DE RECHARGE
(240V) POUR VÉHICULES ÉLECTRIQUES

Il est proposé par madame la conseillère Homan,
Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement, incluant le vote du
maire,
RÉSOLU : DE conclure une entente de partenariat avec Hydro-Québec pour le déploiement de
bornes de recharge (240V) pour véhicules électriques;

D'autoriser le directeur du service de la gestion du territoire à signer ladite entente
pour et au nom de la Ville de Pointe-Claire.

2021-620 APPROBATION ET AUTORISATION – MODIFICATION DE L'ENTENTE
INTERVENUE AVEC LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC CONCERNANT
LE PROGRAMME D'ADAPTATION DE DOMICILE (PAD)

CONSIDÉRANT que Mesdames Linda Angell et Heather LeBlanc, actuellement
identifiées comme responsables de la sécurité informatique pour l'administration
des programmes d'amélioration de l'habitat de la Société d'habitation du Québec,
ont quitté ou quitteront leurs fonctions à la ville le 10 décembre 2021 et le 21
septembre 2018 ;

CONSIDÉRANT que la personne responsable de la sécurité informatique est
autorisée à formuler, au nom du partenaire, une demande d'octroi, de modification,
de résiliation ou de suspension des privilèges d'accès à l'application Programme
d'amélioration de l'habitat pour un employé ou une employée de la Ville ;

Il est proposé par madame la conseillère Homan,

Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : D'approuver une modification de l'entente intervenue avec la Société d'habitation du Québec concernant le Programme d'adaptation de domicile (PAD) afin de nommer Mme Lisa Deveau, secrétaire de direction et Mme Nicole Loiselle, directrice adjointe au service d'urbanisme de la Ville de Pointe-Claire, à titre de responsables de la sécurité informatique pour l'administration des programmes d'amélioration de l'habitat de la Société d'habitation du Québec.

2021-621 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – TRAVAUX RÉPÉTITIFS OU IMPRÉVISIBLES DE PEINTURE POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par madame la conseillère Homan,
Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec BELCOULEURS INC. pour des travaux répétitifs ou imprévisibles de peinture, pour l'année 2022, pour un montant total de 160 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-421-32-930, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16691 émis le 6 octobre 2021.

2021-622 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE SUR DEMANDE, LA LIVRAISON ET LE DÉPÔT DE PRODUITS CHIMIQUES POUR PISCINES ET JEUX D'EAU EXTÉRIEURS SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE, POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par madame la conseillère Homan,
Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec LCS 2020, pour la fourniture sur demande, la livraison et le dépôt de produits chimiques pour piscines et jeux d'eau extérieurs sur le territoire de la ville, pour l'année 2022, pour un montant total de 44 643,64 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-42-635, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16747 émis le 20 octobre 2021.

2021-623 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PIÈCES POUR SYSTÈMES DE LAMES MOBILES POUR CHASSE-NEIGE, POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par madame la conseillère Homan,
Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec DRL BEAUDOIN INC., pour la fourniture et la livraison de pièces pour systèmes de lames mobiles pour chasse-neige, pour l'année 2022, pour un montant total de 30 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-823-20-649, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16702 émis le 20 octobre 2021.

2021-624 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PIÈCES POUR SOUFFLEURS LARUE, POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par monsieur le conseiller Tremblay,
Appuyé par madame la conseillère Tedford, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec J.A. LARUE INC., pour la fourniture et la livraison de pièces pour souffleurs Larue, pour l'année 2022, pour un montant total de 25 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-823-20-649, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16687 émis le 20 octobre 2021.

2021-625 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE DES SERVICES D'ENTRETIEN ET D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE DIVERS LOGICIELS, POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par monsieur le conseiller Tremblay,
Appuyé par madame la conseillère Tedford, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec PG SOLUTIONS, pour la fourniture des services d'entretien et d'assistance technique de divers logiciels, pour l'année 2022, pour un montant total de 164 547,62 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 02-701-28-551 et 02-138-00-551, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16677 émis le 17 novembre 2021.

2021-626 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL POUR LES EMPLOYÉS COLS BLEUS, POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par monsieur le conseiller Tremblay,
Appuyé par madame la conseillère Tedford, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec PROMOTIONS PLUS INC., pour la fourniture de vêtements de travail pour les employés cols bleus, pour l'année 2022, pour un montant total de 60 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16704 émis le 19 octobre 2021.

2021-627 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL POUR LES EMPLOYÉS CADRES, POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par monsieur le conseiller Tremblay,
Appuyé par madame la conseillère Tedford, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec PROMOTIONS PLUS INC., pour la fourniture de vêtements de travail pour les employés cadres, pour l'année 2022, pour un montant total de 18 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16709 émis le 6 octobre 2021.

2021-628 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE DE PIÈCES, D'OUTILS ET D'ÉQUIPEMENTS EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT, POUR LA PÉRIODE DE NOVEMBRE 2021 À NOVEMBRE 2022

Il est proposé par monsieur le conseiller Tremblay,
Appuyé par madame la conseillère Tedford, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec MOTION INDUSTRIES CANADA INC., pour la fourniture de pièces, d'outils et d'équipements en mécanique du bâtiment, pour la période de novembre 2021 à novembre 2022, pour un montant total de 90 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-877-10-533, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16898 émis le 26 novembre 2021.

2021-629 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS EN ÉVALUATION IMMOBILIÈRE ET EN INSPECTION DE BÂTIMENT, POUR L'ANNÉE 2022

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec PARIS LADOUCEUR, pour la fourniture de services professionnels en évaluation immobilière et en inspection de bâtiment, pour l'année 2022, pour un montant total de 93 732,80 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 02-611-00-426 et 02-611-00-431, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16901 émis le 26 novembre 2021.

2021-630 OCTROI D'UN CONTRAT – TRAVAUX CORRECTIFS DANS DIVERS ENDROITS DE LA VILLE

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour des travaux correctifs dans divers endroits de la ville, à DE SOUSA, qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 97 115,93 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres GP2139-21024 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-411-42-780, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16816 émis le 15 novembre 2021.

2021-631 OCTROI D'UN CONTRAT – LA CERTIFICATION DES SAUVETEURS AU CENTRE AQUATIQUE ET POUR L'ACHAT DE MANUELS POUR LES COURS DE SAUVETAGE

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour la certification des sauveteurs au Centre aquatique et pour l'achat de manuels pour les cours de sauvetage, à la Société de sauvetage, qui est le fournisseur unique au Québec, pour un montant total de 55 300 \$, taxes incluses, pour l'année 2022 ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 02-701-16-458 et 02-701-16-666, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16764 émis le 12 novembre 2021.

2021-632 OCTROI D'UN CONTRAT – TRAVAUX D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE PISCINES ET PATAUGEOIRES EXTÉRIEURES

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour des travaux d'ouverture et de fermeture de piscines et pataugeoires extérieures, à REDDOX PISCINES ET SPAS, qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 78 168,05 \$, taxes incluses, pour l'année 2022 avec les années 2023, 2024 et 2025 en option, conformément aux documents d'appel d'offres TP210037 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-42-419, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16825 émis le 22 novembre 2021.

2021-633 OCTROI D'UN CONTRAT – TRAVAUX D'ENTRETIEN HIVERNAL DES SENTIERS DE SKI DE FOND ET DE MARCHE SUR LE TERRAIN DE GOLF DE BEACONSFIELD

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour des travaux d'entretien hivernal des sentiers de ski de fond et de marche sur le terrain de golf de Beaconsfield, à LES RÉNOVATIONS JOCELYN DÉCOSTE INC., qui est le seul soumissionnaire conforme, pour un montant total de 29 600,31 \$, taxes incluses, pour la saison hivernale 2021-2022 avec la saison 2022-2023 en option, conformément aux documents d'appel d'offres TP210049 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-75-572, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16810 émis le 22 novembre 2021.

2021-634 OCTROI D'UN CONTRAT – RECHERCHE DE FUTITES D'EAU SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour la recherche de fuites d'eau sur le territoire de la ville, à LES SERVICES PIERRE GOULET INC., qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 59 499,56 \$, taxes incluses, pour les années 2022, 2023 et 2024, avec l'année 2025 en option, conformément aux documents d'appel d'offres TP210034 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-413-01-513, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16868 émis le 24 novembre 2021.

2021-635 OCTROI D'UN CONTRAT – LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON D'UN SYSTÈME DE COLONNES DE LEVAGE MOBILES SANS FIL

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour la fourniture et la livraison d'un système de colonnes de levage mobiles sans fil, à TRACTION ST-LAURENT (UAP), qui est le seul soumissionnaire conforme, pour un montant total de 73 923,18 \$, taxes incluses, pour l'année 2021, avec l'année 2022 en option, conformément aux documents d'appel d'offres TP210046 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-410-02-765.

2021-636 OCTROI D'UN CONTRAT – SERVICES D'ENTRETIEN ET D'ASSISTANCE TECHNIQUE DES PROGICIELS BIBLIO MONDO

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat de gré à gré pour des services d'entretien et d'assistance technique des progiciels Biblio Mondo, à INMÉDIA TECHNOLOGIES, qui a fourni une soumission en vertu de l'article 573.3 paragraphe 6, sous paragraphe a) de la Loi sur les cités et villes, pour un montant total de 145 796,68 \$, taxes incluses, pour les années 2022, 2023 et 2024;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-702-38-551, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16872 émis le 26 novembre 2021.

2021-637 OCTROI D'UN CONTRAT – WEBDIFFUSION DES SÉANCES PUBLIQUES

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour la webdiffusion des séances publiques, à COOP DE SOLIDARITÉ WEBTV, qui a fourni une soumission en vertu de l'article 573.3 paragraphe 2.4, pour un montant total de 60 821,78 \$, taxes incluses, pour l'année 2022, avec les années 2023 et 2024 en option, conformément aux documents d'appel d'offres DP210005 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-145-00-347, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16895 émis le 26 novembre 2021.

2021-638 OCTROI D'UN CONTRAT – LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON, EN LOCATION, D'UNE HYUNDAI SANTE FE HYBRIDE À TRACTION INTÉGRALE, MODÈLE NEUF 2022

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour la fourniture et la livraison, en location, d'une Hyundai Sante Fe Hybride à traction intégrale, modèle neuf 2022, à HYUNDAI WEST ISLAND, pour un montant total de 46 193,71 \$, taxes incluses, pour une durée de 48 mois ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-821-30-513, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16900 émis le 26 novembre 2021.

2021-639 AUTORISATION – OPTION RACHAT D'UN TOYOTA RAV4 HYBRIDE 2018

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'autoriser le maire sortant, monsieur John Belvedere, à se prévaloir de l'option de rachat du Toyota RAV4 hybride 2018 prévue au contrat de location intervenu entre la Ville et le concessionnaire.

2021-640 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – SERVICES D'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL POUR LA RÉALISATION DES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver des modifications au contrat intervenu avec LES TERRASSEMENTS MONTREAL INC., pour des services d'entrepreneur général pour la réalisation des fouilles archéologiques, pour un montant total de 28 922,09 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 87 580,84 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-421-12-927, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16695 émis le 6 octobre 2021.

2021-641 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DES QUAIS AU PARC LA GRANDE ANSE

Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver une modification au contrat intervenu avec PORALU MARINE INC., pour la fourniture et l'installation des quais au Parc la Grande Anse, pour un montant total de 21 997,82 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 275 165,87 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 03-920-20-004 et 03-920-21-004, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16700 émis le 6 octobre 2021.

2021-642 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – LA CONSTRUCTION DU BASSIN DE BIO RÉTENTION SANS RETENUE AU PARC SUNNYSIDE

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver des modifications au contrat intervenu avec LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC., pour la construction du bassin de bio rétention sans retenue au parc Sunnyside, pour un montant total de 61 906,09 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 463 754,92 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 22-415-32-821 et 63-420-21-000, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16737 émis le 21 octobre 2021.

2021-643 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – TRAVAUX D'ENTRETIEN DES SENTIERS ET LA LOCATION DE MACHINERIE POUR L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DANS LE CADRE DU CONTRAT D'ENTRETIEN HORTICOLE DU PARC NATUREL TERRA-COTTA

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

D'approuver une modification au contrat intervenu avec LES RÉNOVATIONS JOCELYN DECOSTE INC., pour des travaux d'entretien des sentiers et la location de machinerie pour l'exécution des travaux dans le cadre du contrat d'entretien horticole du parc naturel Terra-Cotta, pour un montant total de 9 936,84 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 132 911,99 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-75-572, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16806 émis le 22 novembre 2021.

2021-644 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – TRAVAUX D'ARBORICULTURE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

D'approuver une modification au contrat intervenu avec SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC., pour des travaux d'arboriculture, pour un montant total de 86 231,25 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 1 286 340,30 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-73-484, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16838 émis le 22 novembre 2021.

2021-645 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – TRAVAUX DE PLANTATION ET D'ENTRETIEN HORTICOLE INCLUANT L'ARROSAGE SUR LES BOULEVARDS SAINT-JEAN ET DES SOURCES, L'AVENUE HOLIDAY ET PLACE DE LA TRIADE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

D'approuver une modification au contrat intervenu avec 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. & FILS), pour des travaux de plantation et d'entretien horticole incluant l'arrosage sur les boulevards Saint-Jean et des Sources, l'avenue Holiday et Place de la Triade, pour un montant total de 523,14 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 75 132,82 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-72-481, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16805 émis le 16 novembre 2021.

2021-646 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – SERVICES TECHNIQUES D'UN LABORATOIRE POUR L'INSPECTION ET LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE RÉFECTION DE TOITURES

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

D'approuver des modifications au contrat intervenu avec SNC LAVALIN GEM QUÉBEC INC., pour des services techniques d'un laboratoire pour l'inspection et la surveillance des travaux de réfection de toitures, pour un montant total de 4 547,28 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 65 005,14 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-420-22-911, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16828 émis le 24 novembre 2021.

2021-647 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – LA RÉPARATION DE MAÇONNERIE ET DES TRAVAUX DE REMPLACEMENT DE FENÊTRES AU CENTRE CULTUREL STEWART HALL

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver des modifications au contrat intervenu avec CONSTRUCTION DOVERCO INC., pour la réparation de maçonnerie et des travaux de remplacement de fenêtres au Centre culturel Stewart Hall, pour un montant total de 71 553,14 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 1 810 519,56 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-418-23-876, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16658 émis le 24 novembre 2021.

2021-648 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – LA FOURNITURE ET LA MISE EN PLACE D'AMARRAGES DANS LA BAIE DE VALOIS

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver des modifications au contrat intervenu avec INDY-CO INC., pour la fourniture et la mise en place d'amarrages dans la Baie de Valois, pour un montant total de 17 026,07 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 113 420,62 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-21-004, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16854 émis le 24 novembre 2021.

2021-649 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – TRAVAUX DE PLANTATION ET D'ENTRETIEN D'ARBRES DANS LE PARC NATUREL TERRA-COTTA

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver une modification au contrat intervenu avec GROUPE D.R.M. INC., pour des travaux de plantation et d'entretien d'arbres dans le Parc naturel Terra-Cotta, pour un montant total de 5 241,71 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 582 726,64 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-15-010, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16844 émis le 24 novembre 2021.

2021-650 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – EXCAVATION DE SOL CONTAMINÉ DANS LE PARC VALOIS

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du maire,

RÉSOLU : D'approuver des modifications au contrat intervenu avec LES TERRASSEMENTS MONTRÉAL INC., pour l'excavation de sol contaminé dans le parc Valois, pour un montant total de 15 905,39 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 63 344,64 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-315-00-721, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16897 émis le 26 novembre 2021.

2021-651 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – LA RECONSTRUCTION
DES AVENUES HARTFORD ET ROBINSDALE

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Tremblay, et unanimement, incluant le vote du
maire,
RÉSOLU : D'approuver des modifications au contrat intervenu avec LES PAVAGES D'AMOUR
INC., pour la reconstruction des avenues Hartford et Robinsdale, pour un montant
total de 12 919,87 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un
montant total de 2 876 437,21 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-421-22-931, tel qu'il appert du
certificat du trésorier n° 21-16884 émis le 26 novembre 2021.

2021-652 REJET DES SOUMISSIONS – MODIFICATIONS AU BÂTIMENT SIS AU 263-265,
CHEMIN DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE

ATTENDU QU'un appel d'offres a été lancé pour des modifications au bâtiment sis
au 263-265, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore ;

ATTENDU QUE les soumissions reçues dépassent le budget alloué ;

Il est proposé par madame la conseillère Tedford,
Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement, incluant le
vote du maire,
RÉSOLU : DE rejeter les soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres lancé pour des
modifications au bâtiment sis au 263-265, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore.

2021-653 REJET DES SOUMISSIONS – REMPLACEMENT DE LA FENESTRATION DU
BÂTIMENT SIS AU 263-265, CHEMIN DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE

ATTENDU QU'un appel d'offres a été lancé pour le remplacement de la fenestration
du bâtiment sis au 263-265, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore ;

ATTENDU QUE les soumissions reçues dépassent le budget alloué ;

Il est proposé par madame la conseillère Tedford,
Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement, incluant le
vote du maire,
RÉSOLU : DE rejeter les soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres lancé pour le
remplacement de la fenestration du bâtiment sis au 263-265, chemin du Bord-du-
Lac-Lakeshore.

2021-654 APPROBATION – CRITÈRES D'ÉVALUATION – L'ACQUISITION D'UN SYSTÈME
D'INFORMATION DES RESSOURCES HUMAINES

Il est proposé par madame la conseillère Tedford,
Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement, incluant le
vote du maire,
RÉSOLU : D'approuver les critères d'évaluation devant être employés dans le cadre de l'appel
d'offres devant être lancé pour l'acquisition d'un système d'information des
ressources humaines, tels que lesdits critères apparaissent à la section
« Description » du dossier décisionnel 21-161-16875.

2021-655 APPROBATION – CRITÈRES D'ÉVALUATION – SERVICES PROFESSIONNELS
DE TRADUCTION POUR L'ANNÉE 2022, AVEC LES ANNÉES 2023 ET 2024 EN
OPTION

Il est proposé par madame la conseillère Tedford,
Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement, incluant le
vote du maire,
RÉSOLU : D'approuver les critères d'évaluation devant être employés dans le cadre de l'appel
d'offres devant être lancé pour des services professionnels de traduction pour
l'année 2022, avec les années 2023 et 2024 en option, tels que lesdits critères
apparaissent à la section « Description » du dossier décisionnel 21-161-16875.

2021-656 APPROBATION – CRITÈRES D'ÉVALUATION – SERVICES D'UNE FIRME POUR LE PROJET D'EXPLOITATION D'UNE CONCESSION ALIMENTAIRE AU 230, BOULEVARD BRUNSWICK

Il est proposé par madame la conseillère Tedford,
Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : D'approuver les critères d'évaluation devant être employés dans le cadre de l'appel d'offres devant être lancé pour retenir des services d'une firme pour le projet d'exploitation d'une concession alimentaire au 230, boulevard Brunswick, tels que lesdits critères apparaissent à la section « Description » du dossier décisionnel 21-702-16860 ;

D'utiliser le système d'évaluation et de pondération des offres prévu aux articles 573.1.0.1 de la Loi sur les cités et villes du Québec.

2021-657 DÉPÔT – LISTE DES CHANGEMENTS AU PERSONNEL PAR DÉCISIONS DÉLÉGUÉES POUR LE MOIS DE DÉCEMBRE 2021

La liste des changements au personnel par décisions déléguées pour le mois de décembre 2021, telle que préparée par monsieur Vincent Proulx, directeur – Ressources humaines, est déposée et les membres du conseil en prennent acte.

2021-658 APPROBATION – LISTE DES CHANGEMENTS AU PERSONNEL PAR DÉCISIONS NON DÉLÉGUÉES AU 7 DÉCEMBRE 2021

Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : D'approuver la liste des changements au personnel par décisions non déléguées au 7 décembre 2021, telle que signée par monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général.

2021-659 APPROBATION – INDEXATION DES RENTES DU RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE RETROACTIVEMENT AU 1 JANVIER 2020

ATTENDU que suite à l'évaluation actuarielle au 31 décembre 2019 du régime de retraite des employés de la Ville de Pointe-Claire, il est recommandé d'utiliser le surplus du régime afin d'indexer les rentes servies aux prestataires et les rentes créditées aux participants toujours actifs (rentes des années 2014 et 2015) ;

ATTENDU que l'octroi d'une indexation des rentes n'augmente pas les engagements financiers de la Ville envers le Régime de retraite des employés de la Ville de Pointe-Claire ;

Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : D'approuver l'indexation des rentes servies aux prestataires et les rentes créditées aux participants toujours actifs (rentes des années 2014 et 2015) du régime de retraite des employés de la Ville de Pointe-Claire rétroactivement au 1 janvier 2020 telle que proposée et déposée par le comité de retraite.

2021-660 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par madame la conseillère Homan,
Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement, incluant le vote du maire,
RÉSOLU : DE lever la séance à 21 h 45.

Tim Thomas, maire

Me Caroline Thibault, greffière